

CURSO	:	Manifiestos del cine y la poesía chilena
TRADUCCIÓN	:	Film and Chilean Poetry Manifestos
SIGLA	:	LET 292E
CRÉDITOS	:	10
MÓDULOS	:	02
REQUISITOS	:	SIN REQUISITO
CARACTER	:	OPT
TIPO	:	CÁTEDRA
CALIFICACIÓN:	:	ESTÁNDAR
DISCIPLINA	:	Literatura
PROFESOR	:	Prof. asociada de planta, Magda Sepúlveda Eriz msepulvu@uc.cl

I. DESCRIPCIÓN

Este curso aborda la cultura chilena desde los textos programáticos del ámbito de la poesía y del cine, poniendo énfasis en las representaciones de temas y problemas que han marcado la trayectoria contemporánea (1950-2015). Se espera, por lo tanto, que los estudiantes adquieran competencias en la interpretación de metáforas en la poesía y el cine, para que reflexionen sobre los diversos agenciamientos que construyen las identidades del siglo XX y XXI.

II. OBJETIVOS

General

1. Comprender e interpretar los manifiestos y los textos programáticos escritos desde el ámbito de la poesía y del cine, de manera coherente y creativa, en relación con las distintas plataformas teóricas suministradas por los estudios culturales e intermediales.

Específicos

1. Elaborar hipótesis de lectura que problematicen la enunciación de los textos programáticos en vínculo con sus contextos culturales de producción.
2. Identificar la red retórica y tropológica en la que se representan diversas identidades al interior de los textos programáticos, interpretando cuáles son las relaciones que se elaboran en torno a la subjetividad.
3. Confeccionar un texto crítico (ponencia) o ficcional (manifiesto en diálogo con imágenes poéticas o relato filmico) y socializar oralmente este material ante un auditorio, para que los alumn@s participen de la instancia pública y dialógica del conocimiento, que es inherente a la crítica literaria y cultural.
4. Analizar el significado del siglo XXI en asociación con el trabajo de poetas y directores de cine específicos.

III. CONTENIDOS

1. Ciudad versus campo

Esta unidad está centrada en comprender el lenguaje de la imagen en la poesía y el cine, especialmente en sus valores connotativos, es decir, cómo representaciones de diversos agenciamientos sociales. Para ello, nos detendremos en los siguientes contenidos:

- 1.1. La poesía y el cine como productos ficcionales y artificios estéticos
 - 1.1.1. Poesía: voz, tropología, hipograma.
 - 1.1.2. Cine: director, tropología, planos.
- 1.2. Representaciones del campo y la ciudad en los manifiestos de la poesía y el cine
 - 1.2.1. Carácter programático en los manifiestos y las artes poéticas
 - 1.2.2. Diálogo entre las artes, poesía y cine, desde la noción de metatextos.

2. Mapa roto, las identidades

Esta unidad está centrada en establecer diferencias, en poesía y cine, entre las imágenes del discurso nacional homogéneo y las del discurso de las diferentes fracturas que habitan el país como las subjetividades de los márgenes urbanos y de las nuevas construcciones corporales en el marco de la inserción en el mundo globalizado. Para ello, examinaremos los contenidos siguientes:

- 2.1. La poesía y el cine como proposiciones de subjetividad
 - 2.1.1. Poesía: subjetividad poética y registro, sonido, modelo.
 - 2.1.2. Cine: personajes y registros, banda sonora, género
- 2.2. Representaciones de las subjetividades disidentes en los manifiestos y las artes poéticas
 - 2.2.1. La figura de autor en los manifiestos y las artes poéticas
 - 2.2.2. Diálogo entre las artes, poesía y cine, desde la noción de lector modelo

IV. METODOLOGÍA

- Exposición de contenidos, tendiente a clarificar los conceptos de la bibliografía del curso.
- Ejercicios prácticos, donde se analiza una película o un poema según una guía de trabajo.
- Talleres con participación activa del alumnado, a partir de preguntas sobre los diversos agenciamientos propuestos por el arte.
- Diálogo guiado a partir de las experiencias y los conocimientos previos de los alumnos en relación a los nuevos conocimientos y construcción conjunta de un sistema de vínculos entre los textos programáticos de la poesía y el cine.

V. EVALUACIÓN

- Citas comentadas: 20%
- Ensayo escrito: 40%
- Presentación oral grupal: 30%
- Participación en clases: 10%

VI. BIBLIOGRAFÍA

Berenguer, Carmen. Berenguer, Carmen. “Es lengua que desea herirte”. *A media asta*. Santiago: Cuarto propio, 1988:26.

Bravo, Sergio. *Mimbres*. La película. 1957. Chile. En UC oriente DVD 781.630963 / D5360.

Colectivo de Acciones de Arte (C.A.D.A). “Ay Sudamérica”. *Hoy* 208 (1981): 54.

---. “Una ponencia del C.A.D.A”. *Ruptura: documento de arte*. Santiago: Ediciones C.A.D.A., 1982: 2-3.

Eco, Umberto. *Lector in fabula. La cooperación interpretativa en el texto narrativo*. Barcelona: Lumen, 1993.

Escalona, Wenuan. *El mapa roto*. Santiago: Del aire ediciones, 2014.

Foucault, Michel. *¿Qué es un autor?*. 1969. Córdoba: Litoral, 1998.

Francia, Aldo. *Valparaíso mi amor*. La película, 1969.

Guzmán, Patricio. *El botón de nácar*. La película, 2015.

Hall, Stuart y Paul Dugay (comp). *Cuestiones de identidad cultural*. Buenos Aires: Amorrurtu, 2003.

Huichaqueo, Francisco. *Ilwen. La tierra tiene olor a padre*. Película, 2013. Chile.

Lihn, Enrique. Lihn, Enrique. “Momentos esenciales de la poesía chilena”. La Habana, Casa de las Américas, 1969. “Definición de un poeta”. *Anales de la Universidad de Chile*, 1966. *El circo en llamas*. Comp. Germán Marín. Santiago: Lom, 1997: 58-68, 334-354.

Lemebel, Pedro. “Hablo por mi diferencia”. *Loco afán. Crónicas de sidario*. Santiago: LOM, 1996.

---. Performances, 1996. *Chile en llamas: censura y género*. Dir. Carmen Luz Parot, 2015.

Jara, Víctor. “Plegaria para un labrador”. *El derecho de vivir en paz*. Santiago: Dicap, 1971, “Canto libre”. *Canto libre*. Santiago: Emi, 1970. “Manifiesto”. *Víctor Jara, presente*. Póstumo. España. 1974. Tb *Antología musical*. WA, 2001.

Jodorowsky, Alejandro. *El topo*. Película. México, 1970.

Parra, Nicanor. “Poetas de la claridad”. *Atenea* 380-381 (1958): 45-48.

---. “Manifiesto”. 1963. *Obra gruesa*. Santiago: Universitaria, 1969: 211-214.

Parra, Violeta. “Pa’ cantar de un improviso”. *Décimas de Violeta Parra*. 1970. Barcelona: Pomaire, 1976. Otras ediciones se titulan *Autobiografía en décimas* y también son pertinentes a este curso.

-----”Cantores que reflexionan” *Las últimas composiciones de Violeta Parra*. RCA Víctor. 1966

Quesney, Verónica. *Santas putas*. Película. Santiago, 2010.

Ramírez, Diego. “Todas íbamos a ser Madonna”, “Qué nos hicieron que no nos dimos cuenta”. *Relamidos (Crónica + Poesía)*. Autores Gladys González y Diego Ramírez. Santiago: Balmaceda 1215, 2002: 44-48, 52-57.

Rivas, Marialy. *Joven y alocada*. Película. 2012.

Ruiz, Raúl. “Folklore”. *Poéticas del cine*. Santiago: Edc.Diego Portales, 2013: 417-435.
-.-.-.-.-*La recta provincia*. La serie filmica. 2007

Sánchez, Rafael. *Las callampas*. Película. 1958. Dirección de archivos A3 – 030-1.

Teillier, Jorge. “Los poetas de los lares. Nueva visión de la realidad en la poesía chilena”. *Boletín de la Universidad de Chile* 56 (1965): 48-62.

Vicuña, Cecilia y Tribu NO. “Los hijos deben enseñarle a los padres”. Manifiesto leído en el *Encuentro mundial de escritores*, organizado por la Sociedad de Escritores de Chile, Santiago, agosto, 1969. Manuscrito facilitado por Cecilia Vicuña.

Vicuña, Cecilia. *Soy Yos*. Santiago: Lom, 2010: 36-58.

Urriola, Malú. *Bracea*. Santiago: Lom, 2007.

Zurita, Raúl. “Escrituras en el cielo”. Julio, 1982. Reproducido en *Raúl Zurita. Escritura material*. Santiago: Ograma – Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, 2015: 20.

-----“Sinfonía final”. *La vida nueva*. Santiago: Universitaria, 1994: 515-16.

-----“¿Qué es el Paraíso?”- “¿Por qué cortaste mis brazos?”. *Zurita*. Santiago: Ediciones Diego Portales, 2011: 14- 151